

TÁRGYMUTATÓ

BEVEZETŐ	143	Przygotowanie caffelatte	149
A jelen használati útmutatóban használt jelölések	143	Przygotowanie spienionego mleka i gorącego mleka (BEZ KAWY)	150
Zárójeles betűk	143	Czyszczenie pojemnika na mleko po użyciu	150
Problémák és javítás	143	Programowanie ilości kawy i mleka w filiżance	150
BIZTONSÁG	143	VÍZMELEGÍTÉS	150
Alapvető biztonsági figyelmeztetések	143	Elkészítés	150
RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT	143	Az automatikusan adagolt víz mennyiségének beállítása	150
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	144	TISZTÍTÁS	151
LEÍRÁS	144	A készülék tisztítása	151
A készülék leírása	144	A zacc gyűjtő tálca tisztítása	151
A tejtartály leírása	144	A cseptálca tisztítása	151
A tartozékok leírása	144	A készülék belsejének tisztítása	151
A műszerfal leírása	144	A víztartály tisztítása	151
ELŐKÉSZÜLETEK	145	A darált kávé beöntésére szolgáló tölcser tisztítása	151
A készülék ellenőrzése	145	A kávétartó szűrő tisztítása	151
A készülék üzembe helyezése	145	A tejtartály tisztítása	152
A készülék bekötése	145	A melegvíz- gőz fúvóka tisztítása	152
Az első használat	145	VÍZKÖLTÁVOLÍTÁSA	152
A KÉSZÜLÉK BEKACSOLÁSA S	146	A VÍZ KEMÉNYSÉGÉNEK MEGADÁSA	153
A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA	146	A víz keménységének mérése	153
A MENÜ BEÁLLÍTÁSA	146	Ustawienie twardości wody	153
Az óra beállítása	146	USTAWIENIE JĘZYKA	153
Megjegyzés:	146	MŰSZAKI ADATOK	154
Az automatikus bekapcsolási időpont beállítása	146	HULLADÉKBA HELYEZÉS	154
Automatikus bekapcsolás aktiválása	146	A KIJELEZŐN MEGJELENŐ ÜZENETEK	155
Megjegyzés:	147	PROMBLÉMÁK MEGOLDÁSA	156
Vízköлдás	147		
A hőmérséklet beállítása	147		
Automatikus kikapcsolás	147		
A vízkeménység beállítása	147		
Gyári beállítások (reset)	147		
Mosási művelet	147		
ON/OFF Beep (hangjelzés aktiválása és kiiktatása)	147		
A KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSE	147		
A kávé erősségének kiválasztása	147		
Csészénkénti kávé mennyiség kiválasztása	148		
Az mennyiségének beállítása	148		
A kávédaráló beállítása	148		
Tanácsok a melegebb kávéért	148		
Kávéfőzés babkávéból	148		
Kávéfőzés darált kávéból	149		
TEJES ITALOK KÉSZÍTÉSE	149		
A tejtartó feltöltése és behelyezése	149		
Przygotowanie cappuccino	149		
Przygotowanie latte macchiato	149		

BEEZETŐ

Köszönjük, hogy az automata kávé- és kapucsinó főzőnket választotta.

Kívánjuk, hogy lelje sok örömét az új kávéfőzőjében.

Számjon néhány percet a használati útmutató elolvasására, így elkerülheti a veszélyes helyzeteket vagy azt, hogy kárt tegyen a készülékben.

A jelen használati útmutatóban használt jelölések

Ez a jel a fontos figyelmeztetéseket jelöli. Minden esetben tartsa be ezeket az utasításokat.



Égési sérülés veszély!

Az utasítás betartásának elmulasztásával akár életveszélyes áramütésnek is kitéheti magát.



Figyelem!

Az utasítás betartásának elmulasztása miatt megsérülhet, vagy károkat okozhat a készülékben.



Égési sérülés veszély!

Az utasítás betartásának elmulasztása miatt égési érüléseket szenvedhet.



Megjegyzés:

Ez a jel a használat számára fontos tanácsot és információt jelöl.

Zárójeles betűk

A zárójeles betűk a Készülék leírása c. fejezet (3.old.) jelöléseit tartalmazzák.

Problémák és javítás

Probléma esetén először próbálja meg a problémát az „Üzenetek a kijelzőn” (155.old.) és a „Problémák megoldása” (156.old.) c. fejezetekben leírtak segítségével megoldani.

Amennyiben ezek nem bizonyulnának elégségesnek vagy kérdése merülne fel, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal a „Vevőszolgálat” c. mellékletben található telefonszámon.

Amennyiben az Ön országa nem található a felsoroltak között, hívja a jótállási jegyen olvasható telefonszámot. Az esetleges javítások elvégzéséért kizárólag a De'Longhi szakszervizéhez forduljon. A szakszervizek címét a készülékhez mellékelte jótállási jegyen találja.

BIZTONSÁG

Alapvető biztonsági figyelmeztetések



Égési sérülés veszély!

A készülék elektromos árammal működik, ezért nem kizárható az áramütés veszélye.

A sérülések elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Ne érjen a készülékhez vizes kézzel vagy lábbal.
- Nedves kézzel ne érintse meg a villásdugót.
- Győződjön meg arról, hogy a használt hálózati csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető, mert szükség esetén csak így tudja kihúzni a villásdugót a hálózati csatlakozóból.
- Amennyiben a készüléket ki akarja húzni az áramból, mindig a dugót fogja meg, mert ha a kábelt húzza, a kábel károsodhat.
- A készülék teljes kikapcsolásához kapcsolja a készülék hátulján található főkapcsolót 0 állásba (6 ábra).
- A készülék meghibásodása esetén ne próbálja meg megjavítani a készüléket.
Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból, és hívja a Vevőszolgálatot.
- A villásdugó vagy a tápvezeték sérülése esetén a veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse ki a meghibásodott részeket egy De'Longhi szakszervizben.



Figyelem!

- A csomagolóanyagot (műanyag zsákok, rugalmas poliészter) tartsák a gyerekektől távol.
- Ne engedje, hogy a készüléket korlátozott szellemi-fizikai-szenzoriális képességekkel rendelkező személyek használják (gyerekek sem), vagy azok, akik nem eléggé tapasztaltak és nincsenek a megfelelő ismeretek birtokában, csak akkor, ha az épségükért felelős személy felügyeli őket és kellőképpen felvilágosította őket a lehetséges balesetekről. A gyerekeket ellenőrizni kell, hogy a készüléket ne használják játékszerként.



Égési sérülések veszély!

A készülék vizet melegít, és működése közben vízgőz kelekezhethet. Járjon el a megfelelő körültekintéssel, hogy a kiforrócsenő forró vízzel vagy gőzzel ne égesse meg magát.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a készüléket kávéfőzésre és ital melegítésre tervezték.

Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A berendezés nem alkalmas kereskedelmi célokra.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű ha-

sználatból eredő károkért.

Ez a készülék kizárólag háztartási célokra készült.

Ne használja:

- üzletek, irodák és más munkahelyek személyzete számára konyhává alakított helyiségekben,
- falusi vendéglátó egységekben,
- szállodákban, motelekben és egyéb vendéglátó helyeken,
- kiadó szobákban.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat.

- Az utasítások betartásának elmulasztása károkat okozhat a készülékben.

A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasítások betartásának elmulasztása miatt bekövetkező károkért.



Megjegyzés:

Őrizze meg a használati útmutatót. Tulajdonosváltás esetén, adja át a jelen használati útmutatót az új tulajdonosnak.

LEÍRÁS

A készülék leírása

(3 – A old.)

- A1. Őrlési fokozat beállítására szolgáló kapcsoló
- A2. Szemes kávé tartó
- A3. Főkapcsoló
- A4. Szemes kávé tartó fedele
- A5. Tölcsér fedele és adagoló helye
- A6. Adagoló helye
- A7. Csésze melegítő felület
- A8. Elődarált kávé bevitelére szolgáló tölcser
- A9. Műszerfal
- A10. Meleg víz és gőz fúvóka
- A11. Forraló
- A12. Víz tartály
- A13. Tápkábel
- A14. Csészetartó tálca
- A15. Cepptartó tálca
- A16. Habos kávé/tejeskávé csésze számára szolgáló fülke
- A17. Zacc tartó tálca
- A18. Szolgálati bemenet
- A19. Kávészolgáltatató (állítható magassággal)
- A20. Kávé adagoló
- A21. Meleg víz szolgáltatató
- A22. Adagoló eszköz

A tejtartály leírása

(3 – B old.)

- B1. Fedő tejhabosító berendezéssel
- B2. Tartály fülle
- B3. CLEAN gomb
- B4. Tejkivezető cső
- B5. Tejhab kiöntőcső
- B6. Tejtartály

A tartozékok leírása

(3 – C old.)

- C1. Melegvíz köntő
- C2. Adagoló mérőkanál
- C3. Ecset a tisztításhoz
- C4. Vízköoldó
- C5. A vízkeménység ellenőrzésére szolgáló teszcsík (Total hardness test)

A műszerfal leírása

(3 – D old.)

Néhány gombnak kettős funkciója van: ezt a leírásban zárójellel jelöljük.

- C1.  BEKAPCSOLÁS/STAND-BY gomb
- C2. Kijelző

- C3. ☕ 1 rövid kávét szolgáltató gomb
- C4. ☕☕ 2 rövid kávét szolgáltató gomb
- C5. ☕ 1 hosszú kávét szolgáltató gomb
- C6. ☕☕ 2 hosszú kávét szolgáltató gomb
- C7. Tasto TEJESKÁVÉ: 1 tejeskávét szolgáltató gomb (vagy meleg tejet szolgáltató, ha kétszer egymás után lenyomják)
- C8. Tasto HABOS KÁVÉ: 1 habos kávét szolgáltató gomb (vagy habos tejet szolgáltató, ha kétszer egymás után lenyomják)
- C9. Tasto CAPPUCCINO: 1 cappuccino-t szolgáltató gomb (vagy habos tejet szolgáltató, ha kétszer egymás után lenyomják)
- C10. ☕☕ Kávéíz kiválasztására szolgáló gomb, vagy kávékészítés elődarált kávéból. (OK gomb, a menü beállításainak módosításait megerősítő gomb).
- C11. ☕ Meleg víz előállító gomb. (SET gomb, a menü beállításainak módosításaira).
- C12. ☕ Öblítés megvalósítására szolgáló gomb. (A menü beállításainak módosításai szolgáló gomb >).
- C13. P gomb: belépés a menübe.

ELŐKÉSZÜLETEK

A készülék ellenőrzése

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék ép, és egyetlen tartozék sem hiányzik. Látható sérülések esetén ne használja a készüléket. Forduljon a De'Longhi Vevőszolgálatához.

A készülék üzembe helyezése



A készülék üzembehelyezése során tartsa be az alábbi biztonsági intézkedést:

- A berendezés hőt ad le a környezetének. Miután a készüléket elhelyezte arra a felületre, ahol használni szeretné, ellenőrizze, hogy a készülék oldalsó és hátsó falai körül legalább 3 cm, míg a készülék teteje felett legalább 15 cm szabad hely maradjon.
- Ha a készülékbe kerülő víz károsíthatja a készüléket. Ne helyezze a készüléket mosogatók vagy vízcsapok közelébe.
- A készülék károsodhat, hogyha a belsejében lévő víz megfagy. Ne helyezze el a készüléket olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet fagypontra süllyedhet.
- A tápvezeték úgy helyezze el, hogy éles vagy meleg felületek ne károsíthassák (pl. Elektromos főzőlapok).

A készülék bekötése



Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat megfelel a készülék hátulján elhelyezett műszaki adatokat tartalmazó táblának.

A készüléket csak szabályosan bekötött minimum 10 A-es, megfelelő földelésű hálózati csatlakozóba csatlakoztassa.

Amennyiben a dugó nem kompatibilis a hálózati csatlakozóval, szakemberekkel cseréltesse ki a dugót egy megfelelő típusúra.

Az első használat



Megjegyzés:

- A berendezést a gyárban kávé használatával ellenőrzik, ezért a készülékekben nyomokban előfordulhat kávé. A készülék azonban garantáltan új.
 - Tanácsos a víz keménységét a lehető leghamarabb beállítania készüléken. A víz keménységének megadásához kövesse „A víz keménységének beállítása” c. fejezetet (153. old.).
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatba, és csatlakoztassa a készülék hátulján elhelyezett főkapcsolót I állásba (1. ábra).

Válassza ki a megfelelő nyelvet. A nyelvek kb. 3 másodpercenként váltakoznak:

- amikor a kívánt nyelv megjelenik, tartsa nyomva néhány másodpercig a **OK** gombot (2. ábra). A nyelv beállítása után a kijelzőn néhány másodpercig „a nyelv beállítva” felirat jelenik meg.

A továbbiakban kövesse a készülék utasításait:

- „TÖLTSE FEL A VÍZTARTÁLYT!": vegye ki a víztartályt, töltsse fel friss vízzel a MAX jelig, majd helyezze vissza a tartályt (3. ábra).
- „HELYEZZE FEL A VÍZKIÖNTŐT AZ OK GOMBOT": ellenőrizze, hogy a melegvíz kiöntő fel van-e helyezve a csőre, és helyezzen alá egy min. 100 ml űrtartalmú edényt (4. ábra).
- Nyomja meg a **OK** gombot (2. ábra). A kijelzőn megjelenik a „KÉREM, VÁRJON...” felirat, és a készülék megkezdja a melegvíz kiöntését.

A készülék befejezte az első bekapcsoláskor elvégzendő feladatokat, a kijelzőn megjelenik a „KIKAPCSOLÁS FOLYAMATBAN KÉREM, VÁRJON...” felirat, és a készülék kikapcsol.

A berendezés készen áll a használat megkezdésére.



Megjegyzés:

- Az első használat során legalább 4-5 kávét vagy káposztát kell készítenie mielőtt a készülék megfelelő minőségű eredményeket adna.

A KÉSZÜLÉK BEKACSOLÁSA



Megjegyzés:

A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék hátulján elhelyezett főkapcsoló **I** állásban van-e (1. ábra).

A készülék minden bekapcsoláskor automatikusan végrehajt egy előmelegítő és átmosó programot, amelyet nem lehet megszakítani. A program befejezése után a készülék használatra kész.



Égési sérülés veszély!

Az átmosás során a kávékiöntő csőrből némi melegvíz folyik ki, amelyet a cseppátka gyűjt össze. Járjon el a megfelelő körültekintéssel, hogy a kifröccsenő forró vízzel ne égesse meg magát.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot (5. ábra): a kijelzőn megjelenik a „MELEGÍTÉS KÉREM, VÁRJON...”.

A melegítés befejeződésekor, a készülék egy újabb üzenetet jelenít meg: „Öblítés”; ily módon, a melegítő melegítése mellett, a készülék megvalósítja a meleg víz befolyását a belső vezetékekbe, míg ezek is felmelegednek.

A készülék felmelegedett, amikor a kijelzőn a “Használatra kész” üzenet lesz látható.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

A készülék kikapcsolásakor a berendezés minden alkalommal elvégző egy átmosó programot, amelyet nem lehet leállítani.



Figyelem!

A készülék károsodásának elkerülése érdekében a kikapcsoláshoz nyomja meg a  gombot.



Égési sérülés veszély!

Az átmosás során a kávékiöntő csőrből némi melegvíz folyik ki (csak ha a készülék főzött kávé).

Járjon el a megfelelő körültekintéssel, hogy a kifröccsenő forró vízzel ne égesse meg magát.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot (5. ábra). A készülék elvégzi az átmosó programot, majd kikapcsol.



Megjegyzés:

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja a készülék hátulján elhelyezett főkapcsolót **0** állásba (6. ábra).

Ne kapcsolja a főkapcsolót **0** állásba ha a készülék működik.

A készülék nem végzi el az átmosást ha a készülékkel nem főzött kávé.

A MENÜ BEÁLLÍTÁSA

A **P** gomb lenyomásával lehet a menübe belépni és a menüben kiválasztható címszavak a következők: Óra, Automatikus bekapsolási időpont, Automatikus bekapsolás, Vízkőoldás, Hőmérséklet, Automatikus kikapcsolás, Vízkeménység, Gyári értékek, Mosás, BE/KI Beep.

Az óra beállítása

Amennyiben a kijelzőn az órát be szeretné állítani, végezze el a következő műveleteket:

- Nyomja le a **P** gombot.
- Egymás után többször nyomja le a gombot  (a kijelzőn ez a villogó jelnek felel meg ) míg a menüben a nyíl az “ÓRA” üzenetre nem kerül.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jelnek felel meg) az órán az óra beállítására. (A gomb lenyomva tartásával az órát gyorsan lehet módosítani).
- Az adat megerősítésének céljából nyomja le **OK**;
- Nyomja le a **P** gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb  paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

Megjegyzés:

Kikapcsolt gépen, az óra megjelenítésének céljából, bármelyik gombot lenyomhatja: az óra 5 perccel lesz látható.

Az automatikus bekapsolási időpont beállítása

Be lehet állítani az automatikus bekapsolási órát, hogy a készülék a kiválasztott időpontban használatra készen álljon (például, reggel) és azonnal el lehessen a kávé készíteni.

- Ellenőrizze, hogy a készülék órája már előzetesen be volt állítva az előző bekezdésben található útmutatások alapján.
- Nyomja le a **P** gombot, majd egymás után többször a gombot  (a kijelzőn a villogó jel ) míg a menüben a nyíl a “BEKAPCSOLÁS” üzenetre nem kerül.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jelnek felel meg) az automatikus bekapsolási időpont beállítására. (A SET gomb lenyomva tartásával az órát gyorsan lehet módosítani).
- Az adat megerősítésének céljából nyomja le **OK**.

Automatikus bekapsolás aktiválása

- Még egyszer nyomja le a **SET** gombot és a készülék megjeleníti az “AUTOMATIKUS BEKAPCSOLÁS KIKTATVA” üzenetet.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jel) funkció módosításának céljából (a készülék megjeleníti az “AUTOMATIKUS BEKAPCSOLÁS BEKAPCSOLVA” üzenetet);

- Nyomja le az OK gombot az automatikus bekapcsolási funkció aktiválása céljából;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb  paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

Megjegyzés:

Amikor beállították az automatikus bekapcsolási időpontot, a kijelzőn a megjelenített óra mellett megjelenik a következő jel is .

Vízkezelés

A vízkezelésre vonatkozó útmutatásokat nézze meg a 150. oldalon.

A hőmérséklet beállítása

Amikor módosítani szeretné a víz hőmérsékletét (alacsony, közepes, magas), amelyen a kávé készül, végezzék el a következő műveleteket:

- Nyomja le a Pe gombot, majd egymás után többször a gombot  (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menüben a nyíl a "MAGAS HŐMÉRSÉKLET" üzenetre nem kerül.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jel), míg a készülék meg nem jeleníti a kávé kért hőmérsékletét.
- Nyomja le az OK gombot a kiválasztott hőmérséklet megerősítése céljából;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb  paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

Automatikus kikapcsolás

A gép gyárilag úgy van beállítva, hogy automatikusan standby üzemmódba váltson, amennyiben 1 óráig nem használják. Meg lehet változtatni ezt az időtartamot, hogy a gép 1,2 vagy 3 óra múlva kapcsoljon ki.

- Nyomja le a P gombot, majd egymás után többször a gombot  (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menü nyíl a "KIKAPCSOLÁS 1 ÓRA MÚLVA" kiírásra nem kerül.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jel), hogy módosítani lehessen azt, hogy a készüléknek hány óráig kell bekapcsolva maradnia.
- Az adat megerősítése céljából nyomja le az OK gombot.
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb  paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

A vízkeménység beállítása

A vízkeménység beállítására vonatkozó útmutatásokat nézze meg a 152. oldalon.

Gyári beállítások (reset)

Ezzel a funkcióval vissza lehet állítani a menü és a mennyiség beállítások gyári értékeit (kivéve a nyelvet, amely az éppen alkalmazott változatban marad).

- Nyomja le a P gombot, majd egymás után többször a gombot  (a kijelzőn a villogó jel >) míg a kijelzőn a menü nyíl a "GYÁRI ÉRTÉKEK KIIRTATÁSA" kiírásra nem kerül.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jel), és a készülék megjeleníti a "GYÁRI ÉRTÉKEK BEIKTATÁSA" üzenetet;
- Nyomja le az OK gombot a gyári értékekhez való visszatérés céljából;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb  paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

A gép visszatér a gyári beállításokhoz és megjeleníti a HASZNÁLATRA KÉSZ üzenetet.

Mosási művelet

Ezt a funkciót kizárólag a műszaki asszisztenciáért felelős szakemberek használhatják.

ON/OFF Beep (hangjelzés aktiválása és kiiktatása)

- Nyomja le a P gombot, majd egymás után többször a gombot  (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menü nyíl a "Beep aktiválva" kiírásra nem kerül.
- Nyomja le a gombot  (a kijelzőn a villogó SET jel), és a készülék megjeleníti a "Beep kiiktatva" üzenetet;
- Nyomja le az OK gombot, hogy a hangjelzést ki lehessen iktatni;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb  paraméterek módosításának céljából, nyomja le.
- A készülék akkor be van arra állítva, hogy ne adjon ki hangjelzést és a kijelzőn láthatóvá válik a HASZNÁLATRA KÉSZ üzenet.

A KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSE

A kávé erősségének kiválasztása

A kávé alapbeállításaként normál erősségű kávé főz.

Az alábbi erősségi fokozatok közül választhat:

Extra-gyenge

Gyenge

Normál

Erős

Extra-erős

A kávé erősségének megváltoztatásához nyomja meg ismét a  gombot (2. ábra), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt erősségi fokozat.

Csészénkénti kávémennyiség kiválasztása

A készülék gyárilag a következő kávémennyiségek automatikus alkalmazására van beállítva:

- rövid kávé, ha a gombot lenyomják  ;
- hosszú kávé, ha a gombot lenyomják  ;
- két rövid kávé, ha a gombot lenyomják  ;
- két hosszú kávé, ha a gombot lenyomják  .

Az mennyiségének beállítása

Amennyiben módosítani szeretné az a csészénkénti kávémennyiséget, amelyet a készülék automatikusan alkalmaz, a következő műveleteket végezzék el:

- legalább 8 másodpercig nyomja le, majd engedje el a módosítandó mennyiségre vonatkozó gombot, míg a kijelzőn a "MENNYISÉG BEPROGR." üzenet nem lesz látható és a készülék elkezd a kávé szolgáltatni;
- amint a csészébe a kívánt mennyiségű kávé került, még egyszer nyomja le ugyanazt a gombot, hogy az új mennyiség a memóriába kerüljön; a készülék kettős hangjelzéssel megerősíti a műveletet.

Akkor a gép újra be van programozva az új beállítások alapján és a kijelzőn látható a "HASZNÁLATRA KÉSZ" kiírás.

Megjegyzés:

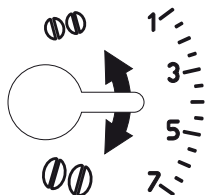
Egyénileg is be lehet állítani mind a négy kávémennyiséget.

A kávédaráló beállítása

A kávédarálót nem szükséges a használat elején beállítani, mert a készülék gyári beállításban megfelelő mennyiségű kávé adagol. Ha az első néhány kávé főzése után a kávé folyását túl gyorsnak vagy túl lassúnak (csöpög) találja, a szabályozó gombbal végezze el a kávé darálás finomságának beállítását (10. ábra).

Megjegyzés!

A daráló szabályozó gombját csak akkor forgassa, ha a kávédaráló működik.



Ha azt szeretné, hogy a kávé ne csöpögjön, fordítsa el a szabályozó gombot az óra járásával megegyező irányba (de egyszerre csak egy fokozattal) a 7 szám felé (= durvára darált kávé).

Egy testesebb kávé és a szebb hab érdekében, forgassa a szabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba az 1 szám felé (= finomra darált kávé).

A beállítás hatása először csak a második kávé lefőzése után lesz érzékelhető. Ha a kávé még így is túl gyorsan

vagy túl lassan folyik, ismételje meg a beállítást, és fordítsa el a gombot még egy fokozattal a kívánt irányba.

Tanácsok a melegebb kávéért

Ha azt szeretné, hogy a kávéja melegebb legyen :

- a kávé főzése előtt végezzen el egy átmosás programot: az „Átmosás...” program kiválasztásához, nyomja meg a  gombot: a kávé kiöntő csőéből meleg víz folyik ki, amely átmelegíti a csöveket, így a kávé is melegebb lesz;
- helyezze a csészéket, a csészemelegítőre, amíg át nem melegszenek;
- melegvízzel melegítse fel a csészéket (használja a készülék melegvíz funkcióját);
- a menüben állítsa a kávé hőmérsékletét „magas” hőmérsékletre.

Kávéfőzés babkávéből

Figyelem!

Ne használjon karamellizált vagy cukrozott kávészemeket, mert ezek beleragadhatnak a darálóba ezzel tönkretéve azt.

1. Helyezze be a szemes kávé a megfelelő tartóba (8. ábra).
2. Helyezzen el a kávé kiöntőcsőre alá:
 - 1 csészét, ha 1 kávé kíván főzni (9. ábra);
 - 2 csészét, ha 2 kávé kíván főzni (10. ábra).
3. Húzza le a kiöntőcsört, hogy a lehető legközelebb legyen a csészékhez: így jobb a krém minősége (11. ábra).
4. Nyomja meg a kívánt kávé gombját (12. ábra).
5. A művelet elkezdődik.

A kávé elkészítése után a készülék előkészül egy másik kávé elkészítésére.

Megjegyzés:

- A kávé készítése közben bármikor leállíthatja a kávé lefolyását a két gomb valamelyikének megnyomásával.
- Ha a kávé lefolyásának befejezése után meg szeretné növelelni a csészében lévő kávé mennyiségét, nyomja meg (3 másodpercen belül) a két gomb valamelyikét.

A kávé elkészítése után a készülék előkészül egy másik kávé elkészítésére.

Figyelem!

Ha a kávé csak csöpög vagy túl gyorsan és kevés habbal folyik le, olvassa el a „Probléma megoldás” c. fejezet tanácsait (158. ábra).

A használat közben a kijelzőn megjelenhetnek vészjelző üzenetek, amelyek jelentését „A kijelző üzenetei” c. fejezetben találja (157. oldal).

Kávéfőzés darált kávéból



- A darált kávé ne öntse a készülékbe kikapcsolt állapotban, mert a kávé szétszóródhat a készülék belsejében. Ezzel összekoszolhatja és károsíthatja a készüléket.
- Ne öntsön egyszerre egy csapott mérőkanálnál több kávé a készülékbe, mert a készülék összekoszolódhat, vagy a tölsér eltömődhet.



Darált kávé használata esetén egyszerre csak egy csésze kávé tud elkészíteni.

- Ismételten nyomja le a gombot  (2. ábr.), míg meg nem jelenődik a "KÉSZENLÉTBEN ELŐDARÁLT KÁVÉ HASZNÁLATÁRA" villogó kiírás.
- Öntsön a tölsérbe egy csapott mérőkanálnyi kávé (13. ábra).
- Helyezzen egy csészét a kávé kiöntőcső alá.
- Nyomja le az egy csészényi kávé szolgáltatató gombot  (12. ábr.).
- A művelet elkezdődik.

Ha, miután a készüléket elődarált kávéval használták és vissza szeretnének térni a szemes kávé használatára, ki kell iktatni az elődarált kávé használati funkciót a gomb  újra lenyomásával és kávédaráló újra aktiválva lesz.

TEJES ITALOK KÉSZÍTÉSE



Azért hogy a tej kellően habos legyen, és ne legyenek benne nagy levegőbuborékok, mindig tisztítsa meg a tejtartály tetejét és a melegvíz csövet „a tejtartó tisztítása” és a melegvíz cső tisztítása c. fejezetek (152. old.) utasításai szerint.

A tejtartó feltöltése és behelyezése

- Vegye le a tetőt (14. ábra);
- Töltse fel a tartályt megfelelő mennyiségű tejjel, amely nem haladja meg a MAX jelet (15. ábra).



- A sűrű és homogén állagú hab készítése érdekében használjon felzsíros vagy 0%-os zsírtartalmú hűtő hideg (kb. 5°C-os) tejet.
- Ellenőrizze, hogy a tejkivezető cső a tejtartály tetején a megfelelő helyén van (16. ábra).
- Tegye vissza a tejtartó fedelét és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.

- Vegye le a melegvíz kiöntő csövet a fűvókáról (19. ábra).
- Tegye vissza a tejtartót ütközésig nyomva a kifolyó csőhöz (18. ábr.): a készülék hangjelzést ad ki (ha a hangjelző funkció aktiválva van).
- Tegyen egy megfelelő nagyságú csészét a kávészolgáltató kifolyó csövei alá és a tejhab szolgáltató cső alá. Magas csészék/poharak használatakor, emelje fel a csészetartó tálcán levő, megfelelő tartó tetejét (19. ábr.).

Przygotowanie cappuccino

- Po przyciśnięciu pokrętki na mleko, ustawień suwak urządzenia do spieniania mleka na pozycji "1 cappuccino", wytlóczonym na pokrywie pojemnika na mleko (rys. 20). Można ustawić jakość pianki podczas wytwarzania: po przesunięciu suwaka w stronę napisu "2 latte macchiato" uzyskujemy bardziej gęstą piankę. Natomiast przesuwając w stronę pozycji "1 cappuccino" uzyskuje się mniej gęstą piankę.
- Naciśnięcie przycisku cappuccino (rys. 21). Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Cappuccino Kursor pojemnika w Poz. 1". (Po kilku sekundach z rurki wylotu mleka wypłynie spienione mleko i napełni znajdującą się pod nią filiżankę. Wypływanie mleka zostanie automatycznie przerwane i zacznie wypływać kawa).



Jeżeli podczas wylewania, chce się przerwać przygotowywanie mleka lub kawy, naciśnięcie przycisku cappuccino.

Przygotowanie latte macchiato

- Po przyciśnięciu pokrętki na mleko, ustawień suwak urządzenia do spieniania mleka (B1) na "2 LATTE MACCHIATO" (rys. 22), wytlóczonym na pokrywie pojemnika na mleko.
- Naciśnięcie przycisku LATTE MACCHIATO (rys. 23). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Latte Macchiato Kursor Pojemnika W Poz. 2". (Po kilku sekundach z rurki wylotu mleka wypłynie spienione mleko i napełni znajdującą się pod nią filiżankę. Wypływanie mleka zostanie automatycznie przerwane i zacznie wypływać kawa).



Jeżeli podczas wylewania, chce się przerwać przygotowywanie mleka lub kawy, naciśnięcie przycisku latte macchiato.

Przygotowanie caffelatte

- Po przyciśnięciu pokrętki na mleko, ustawień suwak urządzenia do spieniania mleka na "3 CAFFELATTE" (rys. 24), wytlóczony na pokrywie pojemnika na mleko.
- Naciśnięcie przycisku caffelatte (rys. 25). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Caffelatte Kursor Pojemnika

HU

w Poz. 3". (Po kilku sekundach z rurki wylotu mleka wypłynie mleko i napełni znajdującą się pod nią filiżankę. Wypływanie mleka zostanie automatycznie przerwane i zacznie wypływać kawa).



Megjegyzés!

Jeżeli podczas wylewania, chce się przerwać przygotowywanie mleka lub kawy, Nacisnąć przycisk caffelatte.

Przygotowanie spienionego mleka i gorącego mleka (BEZ KAWY)

1. Po przymocowaniu pojemnika na mleko, ustawić suwak urządzenia do spieniania mleka (B1) w zależności od żądanej ilości pianki (poz. 3 caffelatte= mało pianki; poz. 1 cappuccino= dużo pianki).
2. Nacisnąć 2 razy (w ciągu 2 sekund) przycisk cappuccino lub latte macchiato lub caffelatte.

Czyszczenie pojemnika na mleko po użyciu



Égési sérülés veszély!

Podczas czyszczenia wewnętrznych przewodów pojemnika na mleko, z rurki wylotu spienionego mleka (B5) wypływa niewielka ilość gorącej wody.

Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

Gdy na wyświetlaczu pojawi się migający napis "Nacisnąć przycisk CLEAN" (po każdorazowym użyciu funkcji z mlekiem):

1. Pozostawić pojemnik na mleko w urządzeniu (nie jest konieczne jego opróżnienie);
2. Umieścić filiżankę lub inny pojemnik pod rurką wylotu spienionego mleka.
3. Nacisnąć przycisk "CLEAN" (rys. 26) i przytrzymać przez przynajmniej 8 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: "Czyszczenie W Toku".
4. Wyjąć pojemnik na mleko i zawsze oczyścić dyszę gąbką (rys. 27).



Megjegyzés!

- Mleko pozostałe w pojemniku można przechować w lodówce. Nie zaleca się pozostawiania mleka poza lodówką na więcej niż 15 minut.

Programowanie ilości kawy i mleka w filiżance

Urządzenie jest fabrycznie ustawione na wytwarzanie ilości standardowych.

Jeżeli chce się zmienić te ilości, należy wykonać następujące czynności:

1. Ustawić filiżankę pod otworami dozownika do kawy i pod rurką wylotu mleka.
2. Nacisnąć przycisk CAPPUCCINO (rys. 21) dopóki na

wyświetlaczu nie pojawi się napis "Mleko Do Cappuccino Program. Ilości wody".

3. Zwolnić przycisk. Ekspres zacznie wytwarzać mleko.
4. Po uzyskaniu żądanej ilości mleka w filiżance, nacisnąć ponownie przycisk cappuccino.
5. Po kilku sekundach, kawa zacznie wypływać do filiżanki, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Kawa Do Cappucc. Program. Ilości wody".
6. Po uzyskaniu żądanej ilości kawy w filiżance, nacisnąć ponownie przycisk cappuccino.
Parzenie kawy zostanie przerwane, a na wyświetlaczu pojawi się napis "gotowa".

W tym momencie urządzenie jest zaprogramowane na nowe ilości.

Możliwe jest ponowne zaprogramowanie ilości kawy oraz mleka do przygotowania lattemacchiato i caffelatte.

VÍZMELEGÍTÉS

Elkészítés



Figyelem! Égési sérülések veszély

Amíg a melegvíz lefolyik, ne hagyja készüléket felügyelet nélkül. A melegvíz kivezető cső a melegvíz készítése alatt felmelegszik, ezért a csövet csak a fogójánál fogja meg.

1. Ellenőrizze, hogy a kiöntőcső felhelyezése megfelelő-e (rys. 4).
2. Pojemnik ustawić pod dozownikiem (możliwie jak najbliżej, aby uniknąć rozpryskiwania się wody).
3. Nyomja meg a gombot. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "gorąca Woda".
4. A víz kifolyik a kivezető csővön: a víz adagolása kb 250 ml után automatikusan leáll.
5. A víz adagolásának kézi megállításához nyomja meg még egyszer a gombot.



Figyelem!

Nie wytwarzać gorącej wody dłużej niż przez kolejne 2 minuty.

Az automatikusan adagolt víz mennyiségének beállítása

A készülék gyári alapbeállításaként kb. 250ml-t adagol. Ha ezt a mennyiséget meg szeretné változtatni, kövesse az alábbiakat:

1. Helyezzen egy edényt a cső alá.
2. Tartsa nyomva a gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „Melegvíz mennyiségének beállítása” felirat.
3. Amikor a melegvíz mennyisége a csészében eléri a kívánt szintet, nyomja meg még egyszer a gombot.

Ettől kezdve a program az új mennyiséget használja.

TISZTÍTÁS



- A készülék tisztításához ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy alkoholt. A De'Longhi szuperautomata készülékeinek tisztításához nincs szükség vegyszerek használatára.
- A tejtartály(B) kivételével a készülék egyetlen részét se mossa mosogatógépben.
- A kávélerakódások eltávolítására ne használjon fém tárgyakat mert összekarcolhatják a fém ill. Műanyag felületeket.

A készülék tisztítása

Tisztítsa rendszeresen a készülék alábbi alkatrészeit:

- zacc gyűjtő tálca (A17),
- cseptálca (A15),
- a szervizajtó (A18) kinyitása után a készülék belseje,
- víztartály (A102),
- kávékiöntő csőrök (A19) és melegvíz fűvóka (A10),
- tölcser a darált kávéhoz (A8),
- kávé tartó szűrő (A11),
- tejtartály (B).

A zacc gyűjtő tálca tisztítása

Amikor a kijezőn megjelenik a „ZACC GYŰJTŐ TÁLCA KIÜRÍTÉSE!” felirat, ürítse ki és tisztítsa ki a tálcat. A kijelzőn a felirat addig világít, amíg a tálcat ki nem tisztítja, és addig a készülék nem főz kávé. A készülék jelzi a zacstartó kiürítésének szükségességét, ha tele van, akkor is, és ha eltelt 72 óra az utolsó kávéfőzés óta (ahhoz, hogy a gép a 72 órát helyesen számítsa, ne kapcsolják soha se ki a főkapcsolónak 0 állásra való forgatásával).

A tisztítás elvégzési módja (bekapcsolt gép):

1. Nyissa ki a készülék elülső felén elhelyezett szervizajtót (28. ábra), vegye ki, ürítse és tisztítsa ki a cseptálcat (29. ábra).
2. Ürítse ki, majd gondosan tisztítsa ki a zacc gyűjtő tálcat, ügyelve arra, hogy eltávolítsa az összes az esetlegesen a tálca aljára rakódott zaccot: ehhez használja a készülék tartozékai között található ecset spatuláját.
3. Helyezze vissza a cseptálcat és a zacc gyűjtő tálcat.
4. Csukja be a szervizajtót.



Ha kiveszi a cseptálcat, **mindig ki kell** ürítenie a zacc gyűjtő tálcat is, még akkor is, ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a további kávé főzések alkalmával a zacc gyűjtő tálca túlságosan megtelik, és a kávéfőző eldugul.

A cseptálca tisztítása



Ha a cseptálcat nem üríti ki rendszeresen, a víz túlfolyhat a tálca oldalán, és befolyhat a készülék belsejébe, vagy kifolyhat a készülék oldalán. Ez károsíthatja a készüléket, a munkalapot vagy a készülék környékének területét.

A cseptálcában van egy úszó (piros), amely a cseptálcában lévő víz szintjét jelzi (30. ábra). Ürítse ki a cseptálcat, mielőtt az úszó kiemelkedne a csészetartó tálca nyílásán.

A cseptálca eltávolításához:

1. Nyissa ki a szervizajtót (28. ábra);
2. Vegye ki a cseptálcat és a zacc gyűjtő tálcat (29. ábra);
3. Ürítse ki a cseptálcat és a zacc gyűjtő tálcat;
4. Helyezze vissza a cseptálcat és a zacc gyűjtő tálcat;
5. Csukja be a szervizajtót.

A készülék belsejének tisztítása



Mielőtt a készülék belsejét kitakarítaná, kapcsolja ki a készüléket (lásd „Kikapcsolás” c. fejezet 146. old.) és húzza ki a csatlakozóból. A készüléket ne merítse vízbe.

1. Rendszeresen ellenőrizze (kb. minden 100. kávé után), hogy a készülék belseje (elérhető, miután kivette a cseptálcat) nem piszkos-e. Amennyiben szükséges, az ecset segítségével távolítsa el a lerakódott kávé (C2).
2. A maradékot porszívózza ki (32. ábra).

A víztartály tisztítása

1. Havi rendszerességgel tisztítsa ki a víztartályt (A10) egy nedves ruhával és kímélő mosószerrel.
2. Gondosan öblítse el a tartályt.
3. Öltse tele a tartályt friss vízzel, majd helyezze vissza a helyére.

A kávékiöntő csőrök tisztítása

1. Egy szivacs vagy ruha segítségével tisztítsa meg a kávékiöntő csőrt (31. ábra).
2. Ellenőrizze, hogy a kávé tartó szűrő nyílásai nem tömődtek-e el. Amennyiben szükséges, egy fogpiszkáló segítségével távolítsa el a lerakódott kávé (32. ábra).

A darált kávé beöntésére szolgáló tölcser tisztítása

Havi rendszerességgel ellenőrizze, hogy a tölcser (A7) nincs-e eldugulva. Amennyiben szükséges, az ecset segítségével távolítsa el a lerakódott kávé (A22).

A kávé tartó szűrő tisztítása

Havonta legalább egyszer tisztítsa ki a kávé tartó szűrőt.

HU



Figyelem!

A kávétartó szűrőt nem lehet kivenni, ha a készülék be van kapcsolva.

1. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően kikapcsolt-e (lásd „Kikapcsolás” 146. old.).
2. Nyissa ki a szervizajtót (28. ábra).
3. Vegye ki a cseptálcát és a zacc gyűjtő tálcát (29. ábra.).
4. Nyomja befelé a két piros kioldógombot, és ezzel egyidőben húzza a kávétartó szűrőt kifelé (34. ábra).



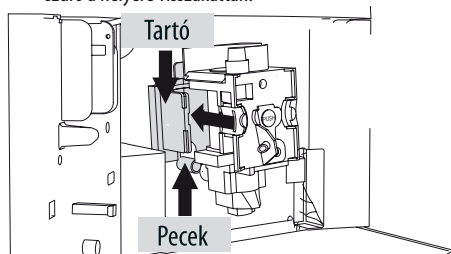
Figyelem!

CSAK VÍZZEL ÖBLÍTSE EL

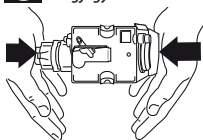
NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT – NE TEGYE MOSOGATÓGÉPBE

A kávétartó szűrő elmosásakor ne használjon mosószert, mert károsíthatják a készüléket.

5. Áztassa a szűrőt vízbe kb. 5 percre, majd folyó vízzel öblítse el.
6. Az ecset segítségével (A22) tisztítsa meg a kávétartó szűrőt az esetlegesen lerakódott kávévétől;
7. Nyomja meg a PUSH feliratot, amíg nem hallja, hogy a szűrő a helyére visszakattan.

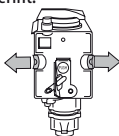


Megjegyzés!



Ha a kávétartó szűrőt nehéz visszailleszteni a helyére, erősen nyomja össze a két végénél (a helyére illesztés előtt) a képen látható ábra szerint.

8. Amikor a kávétartó szűrőt visszailleszti a helyére, győződjön meg arról, hogy a két piros pecek visszaugrik a helyére.
9. Helyezze vissza a cseptálcát és a zacc gyűjtő tálcát.
10. Csukja be a szervizajtót.



A tejtartály tisztítása

Minden tejes ital elkészítése után tisztítsa ki a tejtartályt az alábbiak szerint:

1. Przesunąć pokrywę pojemnika na mleko zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zdjąć ją.

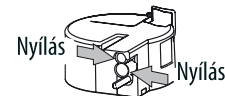
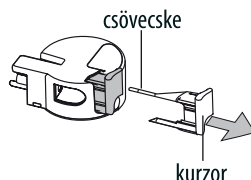
2. Húzza ki a tejkivezető csövet, és a tejhabkiöntő csövet.

3. Gondosan mossa el az alkatrészeket melegvízzel és enyhe mosószerral. **Minden alkatrész mosható mosogatógépben.**

Mosogatógépben való mosás esetén, helyezze az alkatrészeket a felső rekeszbe.

Fordítson különös figyelmet arra, hogy a lyukakban ne maradjon beszáradt tej.

5. Ellenőrizze, hogy a tejkivezető cső és a tejhabkiöntő cső nyílásait ne zárja el beszáradt tej.
6. Helyezze vissza a tejkivezető csövet, és a tejhabkiöntő csövet.
7. Założyć ponownie pokrywę pojemnika na mleko przekraczając go w kierunku przeciwnym do zegarowego, aby ją zacpić.



A melegvz- gőz fűvóka tisztítása

Minden tejes ital készítése után tisztítsa meg a fűvókát egy szivaccsal eltávolítva a tömítésre száradt tejmaradékot (27. ábra).

VÍZKŐELTÁVOLÍTÁSA

Végezze el a vízkőeltávolítást, ha kijelzőn a „VÍZKŐELTÁVOLÍTÁS!” felirat villog.



Figyelem!

A vízkőoldó olyan savakat tartalmaz, amely irritálhatja a szemet és a bőrt. Olvassa el a vízkőoldó csomagolásán a gyártó biztonsági utasításait, és a börrrel való érintkezés vagy szembe kerülés esetén a teendőket.



Megjegyzés!

Csak a De'Longhi vízkőoldóit használja. Ne használjon ecet vagy kénammónium alapú vízkőoldót, mert ebben az esetben a jótállás nem érvényes. A jótállás abban az esetben sem érvényes, ha a vízkő eltávolítását nem végzi el rendszeresen.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Wejść do menu naciskając przycisk P.
3. Nacisnąć przycisk (który na wyświetlaczu odpowiada migającymu symbolowi >) dopóki strzałka menu

wskazuje komunikat: "ODWAPNIANIE NIE".

4. Nacisnąć przycisk  (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu), na wyświetlaczu pojawi się "ODWAPNIANIE TAK": Nacisnąć OK, aby uaktywnić funkcję.
5. Na wyświetlaczu pojawi się napis "włąć odpapniacz."
6. Przed potwierdzeniem, opróżnić zbiornik na wodę (A12). Do zbiornika na wodę włąć substancję odpapniającą rozpuszczoną w wodzie (z zachowaniem proporcji podanych na butelce substancji odpapniającej). Pod dozownikiem do gorącej wody ustawić pusty pojemnik o minimalnej pojemności 1,5l.



Figyelem! Égési sérülések veszély

A nyílásból meleg savas víz folyik ki. Járjon el körültekintően, hogy a víz ne fröcskölje le.

7. Potwierdzić wciskając klawisz **OK**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „urządzenie w trakcie odpapniania”. Program odpapniania uruchamia się i płyn odpapniający wypływa z dozownika na wodę. Program odpapniania automatycznie przeprowadza płukania z przerwami, aby usunąć pozostałości osadów z wnętrza ekspresu do kawy.
- Kb. 30 perc elteltével a kijelzőn megjelenik az „Átmosás, TÖLTSE FEL A VÍZTARTÁLYT” felirat.
9. A készülék most készen áll a friss vízzel való átmosásra. Vegye ki a tartályt, ürítse ki, mossa el folyóvízzel, tölts fel tiszta vízzel, majd helyezze vissza. A kijelzőn megjelenik az „ÁTMOSÁS...NYOMJA MEG OK”.
10. Ürítse ki a vízkőoldós víz felfogására használt tartályt, majd helyezze a kapucsinó készítő alá.
11. Az átmosás elkezdéséhez nyomja meg az **OK** gombot. A víz kifolyik a kiöntő nyíláson, és a kijelzőn megjelenik az „ÁTMOSÁS” felirat.
12. Amikor a víztartály teljesen üres, a kijelzőn megjelenik a „ÁTMOSÁS KÉSZ, NYOMJA MEG OK” felirat.
13. Nacisnąć przycisk OK, napelnić zbiornik na wodę, a ekspres będzie gotowy do użycia.

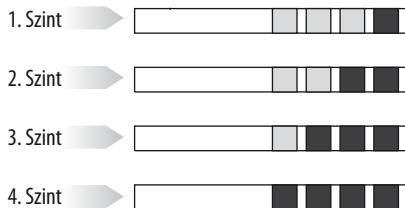
A VÍZ KEMÉNYSÉGÉNEK MEGADÁSA

A VÍZKŐELTÁVOLÍTÁS felirat egy előre meghatározott működési idő után jelenik meg. Az időtartam hossza a víz keménységétől függ.

Gyári alapbeállításként a készülék 4 keménységi fokra van beprogramozva. Lehetőség van azonban a területen használt vezetékes víz tényleges keménységének a beállítására, így kevesebb lesz szükség víz kőkeltávolításra.

A víz keménységének mérése

1. Bontsa ki a kávéfőzőhöz csomagolt "TOTAL HARDNESS TEST" tesztcsíkot (A24).
2. A csíkot mártás teljesen vízbe kb. 1 másodpercre.
3. Vegye ki és egy kissé rázza meg a tesztcsíkot. Kb. 1 perc elteltével a csíkon 1,2,3 vagy 4 piros négyzet jelenik meg. Minden négyzet 1 vízkeménységi szintet jelöl.



Ustawienie twardości wody

1. Nacisnąć przycisk P, aby wejść do menu..
2. Nacisnąć raz z razem przycisk  (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi ) dopóki strzałka menu wskazuje „twardość Wody”.
3. Potwierdzić wciskając klawisz OK.
4. Nacisnąć przycisk  (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu) tyle razy dopóki liczba nie wskaże ile czerwonych kwadracików uformowało się na pasku kontrolnym.
5. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić ustawienie.
6. Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnąć  w celu zmiany innych parametrów.

W tym momencie, ekspres jest zaprogramowany na nowe ustawienie twardości wody.

USTAWIENIE JĘZYKA

Aby zmienić język na wyświetlaczu należy:

- Nacisnąć przycisk **OK** przez około 5 sekund, do momentu, gdy urządzenie wyświetli komunikat ustawienia w różnych językach.
- Gdy pojawi się żądany język, nacisnąć OK przez 3 sekundy.

HU

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Teljesítmény felvétel:	1350W
Nyomás:	15 bar
Víztartály űrtartalom:	1,8 L
Méretek HxMxSZ:	282x374x441 mm
Tápvezeték hossz:	1,5 m
Súly:	11,4 Kg
Szemeskávétartó max. térfogat:	200 g

CE A készülék megfelel az alábbi CE irányelveknek:

- Stand-by irányelv 1275/2008
- meghatározott feszültséghatáron belüli elektromos berendezések 2006/95/EK irányelv és kiegészítései;
- EMC 2004/108/CE irányelv és kiegészítései;
- Az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról szóló 1935/2004 rendelet.

HULLADÉKBA HELYEZÉS



Az Európai Unió 2002/96/EK irányelv és az 151. sz. 2005. július 25. törvényerejű rendelet szabályainak megfelelő termék hulladékba helyezési módszeréről.

A termék hasznos élettartama végén a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A terméket leadhatja a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő állomásokon vagy azon viszonteladóknál, akik biztosítják ezt a szolgáltatást.

A háztartási gép a többi hulladéktól való elkülönítésével elkerülheti a nem megfelelő hulladékkezelésből fakadó környezetszennyezést és egészségkárosodást, valamint lehetőség van a készülék anyagának újrahasznosítására, és ezzel jelentős energiát és egyéb nyersanyagot takaríthat meg.

A terméken elhelyezett áthúzott háztartási hulladékgyűjtőt ábrázoló kép figyelmeztet ezen kötelességre. Az illegális hulladéklerakás a hatályos jogszabályok által kiszabott büntetést vonja maga után.

A KIJELEZŐN MEGJELENŐ ÜZENETEK

ÜZENET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
TÖLTSE FEL A VÍZTARTÁLYT!	A víztartályban nincs elegendő víz.	Töltse fel és/vagy helyezze be megfelelően a tartályt. A behelyezés akkor megfelelő, ha érzi, hogy kattant (3. ábra).
A DARÁLÁS TÚL FINOM, AZ E DARÁLÓ BEÁLLÍTÁSA	A kávé túlságosan finomra van darálva, így a kávé csak lassan vagy egyáltalán nem folyik le.	Ismétlje meg a kávé főzését, és a készülék működése közben fordítsa el az óramutató járására megegyező irányba a szabályozó gombot egy fokozattal a 7 fokozat felé. Ha 2 kávé főzése után a kávé lefolyása még mindig túl lassú, forgassa el a szabályozó gombot még egy fokozattal a 7 fokozat irányába.
HELYEZZE BE A VÍZKIÖNTŐCSÖVET!	A vízkiöntőcső nincs a helyén vagy a helyzete nem megfelelő.	Nyomja be a vízkiöntőcsövet tövig (3. ábra).
ÜRÍTSE KI A ZACC GYŰJTŐ TÁLCÁT!	A zacc gyűjtő tálca tele van Az előző ürítés utáni első kávé főzése óta eltelt 72 óra.	Ürítse ki és tisztítsa ki a zacc gyűjtő tálcát, majd helyezze vissza. Figyelem: ha kiveszi a cseptálcát, a zacc gyűjtő tálcát is ürítse ki, még akkor is ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a további kávé főzések alkalmával a zacc tartó tálca túlságosan megtelik, és a kávéfőző eldugul. (A 72 óra számolása csak akkor megbízható, ha a főkapcsolót időközben nem állítja 0 állásba).
HELYEZZE BE A ZACC GYŰJTŐ TÁLCÁT!	A tisztítás után nem helyezte vissza a zacc gyűjtő tálcát.	Nyissa ki a szervizajtót, vegye ki a cseptálcát, majd illessze be a zacc gyűjtő tálcát (A15).
HELYEZZE BE A DARÁLT KÁVÉT	Kiválasztott a „darált kávé” funkciót, de nem öntött darált kávé a tölcserbe.	Öntsön darált kávé a tölcserbe vagy kapcsolja ki a dartált kávé funkciót.
VÍZKŐELTAVOLÍTÁS!	Azt jelzi, hogy szükségessé vált a vízkő elávolítása.	A lehető leghamarabb végezze el a „Vízköeltávolítás” c. fejezetben leírt vízkő eltávolítási programot (153. old).
CSÖKKENTSE A KÁVÉ ADAGOT	Túl sok kávé használt.	Válasszon gyengébb kávé beállítást vagy csökkentse a darált kávé mennyiségét.
TÖLTSE FEL A SZEMES KÁVÉ TARTÓT!	Elfogyott a szemes kávé. A darált kávé betöltésére szolgáló tölcser elnőmödött	Töltse fel a szemes kávé tartót (11. ábra). Ürítse ki a tölcser a „Darált kávé beltöltésére szolgáló tölcser tisztítása” c. bekezdésben leírtak szerint.
HELYEZZE BE A KÁVÉTARTÓ SZŰRŐT!	A tisztítás után nem helyezte vissza a kávétartó szűrőt.	Helyezze be a kávétartó szűrőt a „A kávétartó szűrő tisztítása” c. fejezetben leírtak szerint.
CSUKJA BE A SZERVIZAJTÓT!	A szervizajtó nyitva van.	Csukja be a szervizajtót (A14).
HELYEZZE BE A TEJTARTÁLYT!	A tejtartály nincs megfelelően a helyén.	Illessze be a tejtartályt a helyére (20. ábra).
NYOMJA MEG A CLEAN GOMBOT!	A készülék befejezte egy tejes ital készítését, így szükség van a tejtartály tisztítására.	Nyomja meg a CLEAN (22. ábra) gombot, és tartsa nyomva, amíg a folyamat előrehaladást mutató csik meg nem jelenik a „Tisztítás folyamatban” üzenettel együtt a kijelzőn.
ÁLTALÁNOS VÉSZJELZÉS!	A berendezés belseje nagyon piszkos.	Gondosan tisztítsa ki a készüléket a „tisztítás és karbantartás” fejezetben leírtak szerint. Ha a tisztítást követően a kijelzőn nem kapcsol ki a felirat, forduljon a vevőszolgálatához.

HU

PROMBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Az alábbiakban néhány lehetséges meghibásodást sorolunk fel.

Ha meghibásodást nem sikerül az alábbiak szerint megjavítania, forduljon a Vevőszolgálatához.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kávé nem meleg.	A csészéket nem melegítették elő.	Melegvizet átmossával melegítse fel a csészéket (használja a melegvíz funkciót).
	A kávé tartó szűrő kihűt, mert az utolsó kávé főzése óta eltelt 2-3 perc.	A kávé elkészítése előtt az átmosás funkcióval melegítse fel a kávé tartó szűrőt, nyomja meg a  .
	A kávé hőmérséklete alacsony fokozatra van beállítva.	A menüben állítsa a kávé hőmérsékletét a lehető legmagasabbra.
A kávé kevés hab.	A kávé túl durvára darálták.	A készülék működése közben fordítsa el a szabályozó gombot egy fokozattal az 1 szám irányába (7. ábra). Egyszerre mindig csak 1 fokozattal állítsa át a készüléket. Az átállítás hatása csak a második kávé főzése után érzékelhető.
	A kávékeverék nem megfelelő.	Használjon espresszó kávéfőző gépekhez gyártott kávékeveréket.
A kávé túl lassan folyik le vagy csak csöpög.	A kávé túl finomra darálták.	A készülék működése közben fordítsa el a szabályozó gombot egy fokozattal az óramutató járásával megegyező irányba a 7 szám felé (7. ábra). Egyszerre mindig csak 1 fokozattal állítsa át a készüléket, míg el nem éri a kívánt eredményt. Az átállítás hatása csak a második kávé főzése után válik láthatóvá.
A kávé nem a kávékiöntő csőrön, hanem a szervizajtón folyik ki.	A kávékiöntő csőrt eltömítették a darált kávé szemcséi.	Tisztítsa ki a kávékiöntő csőroket egy fogvájóval (29. ábra).
	A szervizajtó mögött a kávékiöntő csatorna eltömődött.	Tisztítsa meg gondosan a kávékiöntő (A17) csatornát különös tekintettel a csuklopántokra.
A tejhabban nagy buborékok vannak vagy szakaszosan folyik ki a kiöntőcsövön.	A tej nem elég hideg vagy nem félzsíros.	Használjon lehetőség szerint hűtő hőmérsékletű (kb. 5°C) 0 %-os tejet. Ha az eredmény nem kielégítő, próbáljon ki egy másik tejmarkát.
	A tejtartály fedele piszkos	Tisztítsa meg a tejtartály fedelét a „Tejtartály tisztítása” fejezetben leírtak szerint.
	A melegvíz- és gőz fűvóka piszkos	Tisztítsa ki a fűvókát a „Melegvíz- és gőz fűvóka tisztítása” fejezetben leírtak szerint.
A tej nem habos	A tejtartály fedele piszkos	Tisztítsa meg a tejtartály fedelét a „Tejtartály tisztítása” fejezetben leírtak szerint.
	A melegvíz- és gőz fűvóka piszkos	Tisztítsa ki a fűvókát a „Melegvíz- és gőz fűvóka tisztítása” fejezetben leírtak szerint.
	A tejtartály kurzorja (B1) tejeskávé állásban van	A kurzort állítsa megfelelően kapucsínó állásba.
A készülék nem kapcsol be	A készülék dugóját nem csatlakoztatta a hálózati csatlakozóba.	Csatlakoztassa a készülék dugóját a hálózati csatlakozóba.
	Nincs bekapcsolva a főkapcsoló	Állítsa a főkapcsolót I állásba (1. ábra).
A tej nem folyik ki a kivezető csőből	A tejtartály fedele piszkos	Tisztítsa meg a tejtartály fedelét a „Tejtartály tisztítása” fejezetben leírtak szerint.